

ISO/IEC JTC 1/SC 2
Coded Character Sets
Secretariat: [Japan \(JISC\)](#)

DOC. TYPE	Summary of Voting/Table of Replies	
TITLE	Summary of Voting on SC 2 N 3817 : ISO/IEC 10646:2003/PDAM 3, Information technology -- Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) -- AMENDMENT 3: Lepcha, Ol Chiki, Saurashtra, Vai, and other characters	
SOURCE	SC 2 Secretariat	
PROJECT	JTC1.02.10646.00.03	
STATUS	This document is forwarded to WG 2 for consideration. WG 2 is requested to prepare a disposition of comments report, revised text and a recommendation for further processing.	
ACTION ID	FYI	
DUE DATE		
DISTRIBUTION	P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2 ; ISO/IEC JTC 1 Secretariat; ISO/IEC ITTF	
ACCESS LEVEL	Def	
ISSUE NO.	238	
FILE	NAME SIZE (KB) PAGES	02n3852.pdf 16

Secretariat ISO/IEC JTC 1/SC 2 - IPSJ/ITSCJ *(Information Processing Society of Japan/Information Technology Standards Commission of Japan) Room 308-3, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg., 3-5-8, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011 Japan *Standard Organization Accredited by JISC
 Telephone: +81-3-3431-2808; Facsimile: +81-3-3431-6493; E-mail: kimura@itscj.ipsj.or.jp

**Summary of Voting on
ISO/IEC JTC 1/SC 2 N 3817 :
ISO/IEC 10646:2003/PDAM 3, Information technology -- Universal Multiple-Octet Coded
Character Set (UCS) -- AMENDMENT 3: Lepcha, Ol Chiki, Saurashtra, Vai, and other
characters**

Q1 : PDAM

	Q1			Not yet voted	Comments Reasons
	Approve	Disapprove	Abstention		
P-Member					
Belgium				X	
Canada	X				
China	X				
Egypt				X	
Finland	X				
France			X		
Germany			X		
Greece				X	
Iceland				X	
India	X				
Indonesia				X	
Iran, Islamic Republic of				X	
Ireland		X#			Attachment 1
Italy			X		
Japan	X*				Attachment 2
Korea, Democratic People's Republic				X	
Korea, Republic of	X				
Mongolia				X	
Morocco			X		
Norway			X		
Poland	X				
Romania	X				
Russian Federation				X	
Serbia and Montenegro				X	
Singapore				X	
Sweden			X		
Thailand	X				
Tunisia				X	
United Kingdom	X*				Attachment 3
USA	X*				Attachment 4
Total (30)	11	1	6	12	

*: Approve with comments

#: Acceptance of the reasons and appropriate changes in the text will change the vote to approval.

Norway

No expertise in this area.

Irish comments on PDAM-3 for ISO/IEC 10646:2003

Reference: SC2 N3761

Closes: 2006-04-06

Date: 2006-04-06

Ireland **disapproves** the draft with the technical and editorial comments given below. Acceptance of these comments and appropriate changes to the text will change our vote to approval.

Technical comments

T1. Page 10 - Row 1C: Lepcha. Recalling a WG2 request for input on two Lepcha characters, Ireland notes the following. The name of U+1C35 LEPCHA CONSONANT SIGN NYIN-DO is similar to the names of U+0F35 TIBETAN MARK NGAS BZUNG NYI ZLA and U+0F82 TIBETAN SIGN NYI ZLA NAA DA, where *nyin-do* and *nyi zla* both mean ‘sun-moon’; compare also U+0901 DEVANAGARI SIGN CANDRABINDU ‘moon-dot’. The dot in the NYIN-DO is called *nyin-do kup* ‘sun-moon dot’ (lit. ‘child’). Sign lists and alphabet charts routinely list NYIN-DO in isolation alongside U+1C35 LEPCHA CONSONANT SIGN KANG. *Kang* is another name for the dot in NYIN-DO, and is the name of the diacritical mark itself. (Source: Mainwaring & Grünwedel’s *Dictionary of the Lepcha Language*, pp 10 and 106.) Both of these characters must be encoded separately or it will be impossible to discuss them in isolation; there is no moon-glyph fragment encoded which could be used to construct the NYIN-DO, even if context (in terms of proximity to letters bearing or not bearing vowel matras) could determine which one of the two is used in ordinary text. Ireland reiterates its support for the retention of both of these characters in PDAM-3.

T2. Page 14 - Row 2C: Latin Extended-C. With reference to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3028 “Proposal to add Mayanist Latin letters to the UCS”, Ireland requests that the two characters U+2C6F LATIN LETTER TRESILLO and U+2C70 LATIN LETTER CUATRILLO be deleted from the PDAM, because their names imply a caselessness which has not been demonstrated. In order to support Mayanist Latin characters, Ireland requests the addition of eight characters, Ć U+2C78 LATIN CAPITAL LETTER TRESILLO, ċ U+2C79 LATIN SMALL LETTER TRESILLO, 4 U+2C7A LATIN CAPITAL LETTER CUATRILLO, 4 U+2C7B LATIN SMALL LETTER CUATRILLO, Ɂ U+2C7C LATIN CAPITAL LETTER CUATRILLO WITH COMMA, ɂ U+2C7D LATIN SMALL LETTER CUATRILLO WITH COMMA, Ț U+2C7E LATIN CAPITAL LETTER TZ, ț and U+2C7F LATIN SMALL LETTER TZ. Ireland believes that the scholarly use of these characters in modern contexts requires that these be encoded in casing pairs, as these letters are used in ordinary text, for proper names which are conventionally capitalized, and which need to be used in title-casing and all-capital contexts just like any other letters. Ireland notes that WG2 has accepted casing pairs for archaic Coptic characters for exactly this reason; we do not believe that the Mayanist letters differ in any way from the Coptic letters in the context of case requirements.

T3. Pages 18-21 - Rows A5-A6: Vai. Ireland requests the insertion of thirteen characters to the Vai character set: 𞞮 VAI SYLLABLE EEN, to be inserted after 𞞮 VAI SYLLABLE EE; 𞞯 VAI SYLLABLE IN, to be inserted after 𞞯 VAI SYLLABLE I; 𞞰 VAI SYLLABLE OON, to be inserted after 𞞰 VAI SYLLABLE OO; 𞞱 VAI SYLLABLE UN, to be inserted after 𞞱 VAI SYLLABLE U; and 𞞲 VAI DIGIT ZERO, 𞞳 VAI DIGIT ONE, 𞞴 VAI DIGIT TWO, 𞞵 VAI DIGIT THREE, 𞞶 VAI DIGIT FOUR, 𞞷 VAI DIGIT FIVE, 𞞸 VAI DIGIT SIX, 𞞹 VAI DIGIT SEVEN,

8 VAI DIGIT EIGHT, and 9 VAI DIGIT NINE, to be inserted in a new column beginning at A620. These characters are predicated on Figures 11 and 16 of N2948R “Proposal for encoding the Vai script in the BMP of the UCS”; further justification for these additions will be the subject of a forthcoming document.

T4. **Page 24 - Row A8: Saurashtra.** With reference to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3058 “Correction of a Saurashtra character name in PDAM3”, Ireland requests that the name of U+A8B4 to be changed from SAURASHTRA LETTER UPAKSHARA to SAURASHTRA LETTER HAARU. This change also needs to be made in Annex B.1. We would also like WG2 to consider whether the character name were better changed to SAURASHTRA CONSONANT SIGN HAARU since this is not an independent letter (such a name would seem to be more appropriate for Annex B.1).

Editorial comments

E1. **Page 4 - Row 03: Greek and Coptic.** Ireland notes that the glyph in the ballot at U+037E GREEK QUESTION MARK is now incorrect. We would like to take this opportunity to propose a complete replacement of the Greek font used in the UCS, to which a number of inconsistencies in glyph design have accrued over the years. We are prepared to offer the editor a font as shown in the tables given at the end of this document.

E2. **Page 18 - Row A5: Vai.** The glyph for U+A553 (new U+A555) VAI SYLLABLE KPAN is incorrect. It should have an x-shape, not a +-shape.

TABLE xx - Row A5: VAI

	A50	A51	A52	A53	A54	A55	A56	A57
0	ᲀ	ᲁ	ᲂ	ᲃ	ᲄ	ᲅ	ᲆ	ᲇ
1	ᲈ	Ᲊ	ᲊ	᲋	᲌	᲍	᲎	᲏
2	Ა	Ბ	Გ	Დ	Ე	Ვ	Ზ	Თ
3	Ი	Კ	Ლ	Მ	Ნ	Ო	Პ	Ჟ
4	Რ	Ს	Ტ	Უ	Ფ	Ქ	Ღ	Ყ
5	Შ	Ჩ	Ც	Ძ	Წ	Ჭ	Ხ	Ჯ
6	Ჰ	Ჱ	Ჲ	Ჳ	Ჴ	Ჵ	Ჶ	Ჷ
7	Ჸ	Ჹ	Ჺ	᲻	᲼	Ჽ	Ჾ	Ჿ
8	᳀	᳁	᳂	᳃	᳄	᳅	᳆	᳇
9	᳈	᳉	᳊	᳋	᳌	᳍	᳎	᳏
A	᳐	᳑	᳒	᳓	᳔	᳕	᳖	᳗
B	᳘	᳙	᳚	᳛	᳜	᳝	᳞	᳟
C	᳠	᳡	᳢	᳣	᳤	᳥	᳦	᳧
D	᳨	ᳩ	ᳪ	ᳫ	ᳬ	᳭	ᳮ	ᳯ
E	ᳱ	ᳲ	ᳳ	᳴	ᳵ	ᳶ	᳷	᳸
F	᳹	ᳺ	᳻	᳼	᳽	᳾	᳿	ᴀ

G = 00
P = 00

TABLE XX - Row A5: VAI

hex	Name	hex	Name
A500	VAI SYLLABLE EE	A559	VAI SYLLABLE VA
A501	VAI SYLLABLE EEN	A55A	VAI SYLLABLE TA
A502	VAI SYLLABLE HEE	A55B	VAI SYLLABLE THA
A503	VAI SYLLABLE WEE	A55C	VAI SYLLABLE DHA
A504	VAI SYLLABLE WEEN	A55D	VAI SYLLABLE DHHA
A505	VAI SYLLABLE PEE	A55E	VAI SYLLABLE LA
A506	VAI SYLLABLE BHEE	A55F	VAI SYLLABLE RA
A507	VAI SYLLABLE BEE	A560	VAI SYLLABLE DA
A508	VAI SYLLABLE MBEE	A561	VAI SYLLABLE NDA
A509	VAI SYLLABLE KPEE	A562	VAI SYLLABLE SA
A50A	VAI SYLLABLE MGBEE	A563	VAI SYLLABLE SHA
A50B	VAI SYLLABLE GBEE	A564	VAI SYLLABLE ZA
A50C	VAI SYLLABLE FEE	A565	VAI SYLLABLE ZHA
A50D	VAI SYLLABLE VEE	A566	VAI SYLLABLE CA
A50E	VAI SYLLABLE TEE	A567	VAI SYLLABLE JA
A50F	VAI SYLLABLE THEE	A568	VAI SYLLABLE NJA
A510	VAI SYLLABLE DHEE	A569	VAI SYLLABLE YA
A511	VAI SYLLABLE DHHEE	A56A	VAI SYLLABLE KA
A512	VAI SYLLABLE LEE	A56B	VAI SYLLABLE KAN
A513	VAI SYLLABLE REE	A56C	VAI SYLLABLE NGGA
A514	VAI SYLLABLE DEE	A56D	VAI SYLLABLE GA
A515	VAI SYLLABLE NDEE	A56E	VAI SYLLABLE MA
A516	VAI SYLLABLE SEE	A56F	VAI SYLLABLE NA
A517	VAI SYLLABLE SHEE	A570	VAI SYLLABLE NYA
A518	VAI SYLLABLE ZEE	A571	VAI SYLLABLE OO
A519	VAI SYLLABLE ZHEE	A572	VAI SYLLABLE OON
A51A	VAI SYLLABLE CEE	A573	VAI SYLLABLE HOO
A51B	VAI SYLLABLE JEE	A574	VAI SYLLABLE WOO
A51C	VAI SYLLABLE NJEE	A575	VAI SYLLABLE WOON
A51D	VAI SYLLABLE YEE	A576	VAI SYLLABLE POO
A51E	VAI SYLLABLE KEE	A577	VAI SYLLABLE BHOO
A51F	VAI SYLLABLE NGGEE	A578	VAI SYLLABLE BOO
A520	VAI SYLLABLE GEE	A579	VAI SYLLABLE MBOO
A521	VAI SYLLABLE MEE	A57A	VAI SYLLABLE KPOO
A522	VAI SYLLABLE NEE	A57B	VAI SYLLABLE MGBOO
A523	VAI SYLLABLE NYEE	A57C	VAI SYLLABLE GBOO
A524	VAI SYLLABLE I	A57D	VAI SYLLABLE FOO
A525	VAI SYLLABLE IN	A57E	VAI SYLLABLE VOO
A526	VAI SYLLABLE HI	A57F	VAI SYLLABLE TOO
A527	VAI SYLLABLE HIN		
A528	VAI SYLLABLE WI		
A529	VAI SYLLABLE WIN		
A52A	VAI SYLLABLE PI		
A52B	VAI SYLLABLE BHI		
A52C	VAI SYLLABLE BI		
A52D	VAI SYLLABLE MBI		
A52E	VAI SYLLABLE KPI		
A52F	VAI SYLLABLE MGBI		
A530	VAI SYLLABLE GBI		
A531	VAI SYLLABLE FI		
A532	VAI SYLLABLE VI		
A533	VAI SYLLABLE TI		
A534	VAI SYLLABLE THI		
A535	VAI SYLLABLE DHI		
A536	VAI SYLLABLE DHHI		
A537	VAI SYLLABLE LI		
A538	VAI SYLLABLE RI		
A539	VAI SYLLABLE DI		
A53A	VAI SYLLABLE NDI		
A53B	VAI SYLLABLE SI		
A53C	VAI SYLLABLE SHI		
A53D	VAI SYLLABLE ZI		
A53E	VAI SYLLABLE ZHI		
A53F	VAI SYLLABLE CI		
A540	VAI SYLLABLE JI		
A541	VAI SYLLABLE NJI		
A542	VAI SYLLABLE YI		
A543	VAI SYLLABLE KI		
A544	VAI SYLLABLE NGGI		
A545	VAI SYLLABLE GI		
A546	VAI SYLLABLE MI		
A547	VAI SYLLABLE NI		
A548	VAI SYLLABLE NYI		
A549	VAI SYLLABLE A		
A54A	VAI SYLLABLE AN		
A54B	VAI SYLLABLE NGAN		
A54C	VAI SYLLABLE HA		
A54D	VAI SYLLABLE HAN		
A54E	VAI SYLLABLE WA		
A54F	VAI SYLLABLE WAN		
A550	VAI SYLLABLE PA		
A551	VAI SYLLABLE BHA		
A552	VAI SYLLABLE BA		
A553	VAI SYLLABLE MBA		
A554	VAI SYLLABLE KPA		
A555	VAI SYLLABLE KPAN		
A556	VAI SYLLABLE MGBA		
A557	VAI SYLLABLE GBA		
A558	VAI SYLLABLE FA		

TABLE xx - Row A5: VAI

	A58	A59	A5A	A5B	A5C	A5D	A5E	A5F
0	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
1	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
2	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
3	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
4	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
5	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
6	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
7	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
8	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
9	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
A	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
B	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
C	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
D	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
E	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ
F	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ	ᐃᐅ

G = 00
P = 00

TABLE XX - Row A5: VAI

hex	Name	hex	Name
A580	VAI SYLLABLE THOO	A5D9	VAI SYLLABLE NJO
A581	VAI SYLLABLE DHOO	A5DA	VAI SYLLABLE YO
A582	VAI SYLLABLE DHHOO	A5DB	VAI SYLLABLE KO
A583	VAI SYLLABLE LOO	A5DC	VAI SYLLABLE NGGO
A584	VAI SYLLABLE ROO	A5DD	VAI SYLLABLE GO
A585	VAI SYLLABLE DOO	A5DE	VAI SYLLABLE MO
A586	VAI SYLLABLE NDOO	A5DF	VAI SYLLABLE NO
A587	VAI SYLLABLE SOO	A5E0	VAI SYLLABLE NYO
A588	VAI SYLLABLE SHOO	A5E1	VAI SYLLABLE E
A589	VAI SYLLABLE ZOO	A5E2	VAI SYLLABLE EN
A58A	VAI SYLLABLE ZHOO	A5E3	VAI SYLLABLE NGEN
A58B	VAI SYLLABLE COO	A5E4	VAI SYLLABLE HE
A58C	VAI SYLLABLE JOO	A5E5	VAI SYLLABLE HEN
A58D	VAI SYLLABLE NJOO	A5E6	VAI SYLLABLE WE
A58E	VAI SYLLABLE YOO	A5E7	VAI SYLLABLE WEN
A58F	VAI SYLLABLE KOO	A5E8	VAI SYLLABLE PE
A590	VAI SYLLABLE NGGOO	A5E9	VAI SYLLABLE BHE
A591	VAI SYLLABLE GOO	A5EA	VAI SYLLABLE BE
A592	VAI SYLLABLE MOO	A5EB	VAI SYLLABLE MBE
A593	VAI SYLLABLE NOO	A5EC	VAI SYLLABLE KPE
A594	VAI SYLLABLE NYOO	A5ED	VAI SYLLABLE KPEN
A595	VAI SYLLABLE U	A5EE	VAI SYLLABLE MGBE
A596	VAI SYLLABLE UN	A5EF	VAI SYLLABLE GBE
A597	VAI SYLLABLE HU	A5F0	VAI SYLLABLE GBEN
A598	VAI SYLLABLE HUN	A5F1	VAI SYLLABLE FE
A599	VAI SYLLABLE WU	A5F2	VAI SYLLABLE VE
A59A	VAI SYLLABLE WUN	A5F3	VAI SYLLABLE TE
A59B	VAI SYLLABLE PU	A5F4	VAI SYLLABLE THE
A59C	VAI SYLLABLE BHU	A5F5	VAI SYLLABLE DHE
A59D	VAI SYLLABLE BU	A5F6	VAI SYLLABLE DHHE
A59E	VAI SYLLABLE MBU	A5F7	VAI SYLLABLE LE
A59F	VAI SYLLABLE KPU	A5F8	VAI SYLLABLE RE
A5A0	VAI SYLLABLE MGBU	A5F9	VAI SYLLABLE DE
A5A1	VAI SYLLABLE GBU	A5FA	VAI SYLLABLE NDE
A5A2	VAI SYLLABLE FU	A5FB	VAI SYLLABLE SE
A5A3	VAI SYLLABLE VU	A5FC	VAI SYLLABLE SHE
A5A4	VAI SYLLABLE TU	A5FD	VAI SYLLABLE ZE
A5A5	VAI SYLLABLE THU	A5FE	VAI SYLLABLE ZHE
A5A6	VAI SYLLABLE DHU	A5FF	VAI SYLLABLE CE
A5A7	VAI SYLLABLE DHHU		
A5A8	VAI SYLLABLE LU		
A5A9	VAI SYLLABLE RU		
A5AA	VAI SYLLABLE DU		
A5AB	VAI SYLLABLE NDU		
A5AC	VAI SYLLABLE SU		
A5AD	VAI SYLLABLE SHU		
A5AE	VAI SYLLABLE ZU		
A5AF	VAI SYLLABLE ZHU		
A5B0	VAI SYLLABLE CU		
A5B1	VAI SYLLABLE JU		
A5B2	VAI SYLLABLE NJU		
A5B3	VAI SYLLABLE YU		
A5B4	VAI SYLLABLE KU		
A5B5	VAI SYLLABLE NGGU		
A5B6	VAI SYLLABLE GU		
A5B7	VAI SYLLABLE MU		
A5B8	VAI SYLLABLE NU		
A5B9	VAI SYLLABLE NYU		
A5BA	VAI SYLLABLE O		
A5BB	VAI SYLLABLE ON		
A5BC	VAI SYLLABLE NGON		
A5BD	VAI SYLLABLE HO		
A5BE	VAI SYLLABLE HON		
A5BF	VAI SYLLABLE WO		
A5C0	VAI SYLLABLE WON		
A5C1	VAI SYLLABLE PO		
A5C2	VAI SYLLABLE BHO		
A5C3	VAI SYLLABLE BO		
A5C4	VAI SYLLABLE MBO		
A5C5	VAI SYLLABLE KPO		
A5C6	VAI SYLLABLE MGBO		
A5C7	VAI SYLLABLE GBO		
A5C8	VAI SYLLABLE GBON		
A5C9	VAI SYLLABLE FO		
A5CA	VAI SYLLABLE VO		
A5CB	VAI SYLLABLE TO		
A5CC	VAI SYLLABLE THO		
A5CD	VAI SYLLABLE DHO		
A5CE	VAI SYLLABLE DHHO		
A5CF	VAI SYLLABLE LO		
A5D0	VAI SYLLABLE RO		
A5D1	VAI SYLLABLE DO		
A5D2	VAI SYLLABLE NDO		
A5D3	VAI SYLLABLE SO		
A5D4	VAI SYLLABLE SHO		
A5D5	VAI SYLLABLE ZO		
A5D6	VAI SYLLABLE ZHO		
A5D7	VAI SYLLABLE CO		
A5D8	VAI SYLLABLE JO		

TABLE XX - Row A6: VAI

	A60	A61	A62
0	𐌲𐌶	𐌲𐌺	𐌶
1	𐌲𐌶𐌿	𐌶𐌿	𐌶𐌿
2	𐌲𐌶	𐌶𐌿𐌶	𐌶𐌿
3	𐌲𐌶	𐌶	𐌶𐌿
4	𐌲𐌶	𐌶𐌿	𐌶𐌿
5	𐌲𐌶	𐌶𐌿	𐌶𐌿
6	𐌲𐌶	𐌶𐌿	𐌶𐌿
7	𐌲𐌶	𐌶𐌿	𐌶𐌿
8	𐌲𐌶	𐌶𐌿	𐌶𐌿
9	𐌲𐌶	𐌶𐌿	𐌶𐌿
A	𐌲𐌶	𐌶𐌿	
B	𐌲𐌶	𐌶𐌿	
C	𐌲𐌶	𐌶𐌿	
D	𐌲𐌶	𐌶𐌿	
E	𐌲𐌶	𐌶𐌿	
F	𐌲𐌶	𐌶𐌿	

G = 00
P = 00

TABLE XX - Row A6: VAI

hex	Name	hex	Name
A600	VAI SYLLABLE JE		
A601	VAI SYLLABLE NJE		
A602	VAI SYLLABLE YE		
A603	VAI SYLLABLE KE		
A604	VAI SYLLABLE NGGE		
A605	VAI SYLLABLE NGGEN		
A606	VAI SYLLABLE GE		
A607	VAI SYLLABLE GEN		
A608	VAI SYLLABLE ME		
A609	VAI SYLLABLE NE		
A60A	VAI SYLLABLE NYE		
A60B	VAI SYLLABLE NG		
A60C	VAI SYLLABLE LENGTHENER		
A60D	VAI COMMA		
A60E	VAI FULL STOP		
A60F	VAI QUESTION MARK		
A610	VAI SYLLABLE NDOLE FA		
A611	VAI SYLLABLE NDOLE KA		
A612	VAI SYLLABLE NDOLE SOO		
A613	VAI SYMBOL FEENG (thing)		
A614	VAI SYMBOL KEENG (foot)		
A615	VAI SYMBOL TING (island)		
A616	VAI SYMBOL NII (cow)		
A617	VAI SYMBOL BANG (finished)		
A618	VAI SYMBOL FAA (die, kill)		
A619	VAI SYMBOL TAA (go, carry, journey)		
A61A	VAI SYMBOL DANG (hear, understand)		
A61B	VAI SYMBOL DOONG (enter)		
A61C	VAI SYMBOL KUNG (head, be able)		
A61D	VAI SYMBOL TONG (be named)		
A61E	VAI SYMBOL DO-O (be small)		
A61F	VAI SYMBOL JONG (slave)		
A520	VAI DIGIT ZERO		
A521	VAI DIGIT ONE		
A522	VAI DIGIT TWO		
A523	VAI DIGIT THREE		
A524	VAI DIGIT FOUR		
A525	VAI DIGIT FIVE		
A526	VAI DIGIT SIX		
A527	VAI DIGIT SEVEN		
A528	VAI DIGIT EIGHT		
A529	VAI DIGIT NINE		
A52A	(This position shall not be used)		
A52B	(This position shall not be used)		
A52C	(This position shall not be used)		
A52D	(This position shall not be used)		
A52E	(This position shall not be used)		
A52F	(This position shall not be used)		

TABLE 10 - Row 03: Greek and Coptic

	037	038	039	03A	03B	03C	03D	03E	03F
0	Ɔ		í	Π	ϋ	π	ϐ	ϑ	κ
1	Ƨ		Α	Ρ	α	ρ	ϑ	ϑ	ϙ
2	Τ		Β		β	ς	Υ	ω	Ϸ
3	τ		Γ	Σ	γ	σ	Υ	ω	Ϸ
4	'	'	Δ	Τ	δ	τ	ϋ	Ϸ	Θ
5	,	‘	Ε	Υ	ε	υ	φ	Ϸ	€
6	И	Ά	Ζ	Φ	ζ	φ	ω	Ϸ	ε
7	и	·	Η	Χ	η	χ	Ϸ	Ϸ	Ɔ
8		Έ	Θ	Ψ	θ	ψ	ϙ	Ϸ	Ɔ
9		Ή	Ι	Ω	ι	ω	ϙ	Ϸ	Ɔ
A	,	Ί	Κ	Ϊ	κ	ϊ	ϙ	Ϸ	Ɔ
B	Ϸ		Λ	ϋ	λ	Ϸ	ϙ	Ϸ	Ɔ
C	€	Ό	Μ	ά	μ	ό	Ɔ	Ϸ	Ɔ
D	Ϸ		Ν	έ	ν	ύ	Ɔ	Ϸ	Ɔ
E	;	Ύ	Ξ	ή	ξ	ώ	Ϸ	Ϸ	Ɔ
F		Ω	Ο	ί	ο		Ϸ	Ϸ	Ϸ

G = 00
P = 00

Table 60 - Row 03: Greek Extended

	1F0	1F1	1F2	1F3	1F4	1F5	1F6	1F7
0	ᾰ	ᾱ	ᾲ	ᾳ	ᾴ	᾵	ᾶ	ᾷ
1	Ᾰ	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽	᾽	᾽
2	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽	᾽	᾽	᾽
3	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽	᾽	᾽	᾽
4	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽	᾽	᾽	᾽
5	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽	᾽	᾽	᾽
6	Ᾱ		Ά	ᾼ		᾽	᾽	᾽
7	Ᾱ		Ά	ᾼ		᾽	᾽	᾽
8	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽		᾽	᾽
9	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽	᾽	᾽	᾽
A	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽		᾽	᾽
B	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽	᾽	᾽	᾽
C	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽		᾽	᾽
D	Ᾱ	Ὰ	Ά	ᾼ	᾽	᾽	᾽	᾽
E	Ᾱ		Ά	ᾼ			᾽	
F	Ᾱ		Ά	ᾼ		᾽	᾽	

G = 00
P = 00

Table 61 - Row 03: Greek Extended

	1F8	1F9	1FA	1FB	1FC	1FD	1FE	1FF
0	ᲀ	ᲁ	ᲂ	ᲃ	ᲄ	ᲅ	ᲆ	
1	ᲇ	ᲈ	Ᲊ	ᲊ	᲋	᲌	᲍	
2	᲎	᲏	Ა	Ბ	Გ	Დ	Ე	Ვ
3	Ზ	Თ	Ი	Კ	Ლ	Მ	Ნ	Ო
4	Პ	Ჟ	Რ	Ს	Ტ		Უ	Ფ
5	Ქ	Ღ	Ყ				Შ	
6	Ჩ	Ც	Ძ	Წ	Ჭ	Ხ	Ჯ	Ჰ
7	Ჱ	Ჲ	Ჳ	Ჴ	Ჵ	Ჶ	Ჷ	Ჸ
8	Ჹ	Ჺ	᲻	᲼	Ჽ	Ჾ	Ჿ	᳀
9	᳁	᳂	᳃	᳄	᳅	᳆	᳇	᳈
A	᳉	᳊	᳋	᳌	᳍	᳎	᳏	᳐
B	᳑	᳒	᳓	᳔	᳕	᳖	᳗	᳘
C	᳙	᳚	᳛	᳜	᳝		᳞	᳟
D	᳠	᳡	᳢	᳣	᳤	᳥	᳦	᳧
E	᳨	ᳩ	ᳪ	ᳫ	ᳬ	᳭	ᳮ	ᳯ
F	ᳱ	ᳲ	ᳳ	᳴	ᳵ	ᳶ	᳷	

G = 00
P = 00

Japanese Comments on ISO/IEC 10646/PDAM 3

EDITORIAL COMMENTS:

J1 The title of the amendment should read "Lepcha, Ol Chiki, Saurashtra, Vai and other characters" (i.e., no comma before "and".)

J2 On page 1, left column, fifth line from the bottom, the name of the table should read "Modifier Tone Letters" (i.e., capital L for "Letters".)

J3 On page 1, right column, third line, the heading should read "2. New tables" (i.e., no period after "tables".)

SC2 N3817 : ISO/IEC 10646: 2003/PDAM 3

The UK votes YES on the PDAM3 to ISO/IEC 10646:2003. We have the following comment.

Technical Comments

T1. Page 14 Table 103 : LATIN LETTER TRESILLO and LATIN LETTER CUATRILLO

The UK requests that the two characters U+2C6F LATIN LETTER TRESILLO and U+2C70 LATIN LETTER CUATRILLO be removed from the PDAM, and replaced by the following eight characters, as proposed in N3028:

LATIN CAPITAL LETTER TRESILLO

LATIN SMALL LETTER TRESILLO

LATIN CAPITAL LETTER CUATRILLO

LATIN SMALL LETTER CUATRILLO

LATIN CAPITAL LETTER CUATRILLO WITH COMMA LATIN SMALL LETTER CUATRILLO

WITH COMMA LATIN CAPITAL LETTER TZ LATIN SMALL LETTER TZ

Our view is that in principle the Latin script is a casing script, and that letters should be encoded as casing pairs unless there is very good reason not to do so. Other letters that are historically caseless have been encoded as casing pairs, because in modern contexts people do apply casing. For example, scholars may wish to use tresillo, cuatrillo, etc. in titles or as the initial letters of proper names, where upper case forms of letters are customarily used. As there is no evidence that tresillo, cuatrillo, etc. are fundamentally different in nature to ordinary Latin letters, we strongly support the encoding of these letters as casing pairs.

End of UK comments

Regards

Rob Anderson

British Standards Institution

US COMMENTS ON ISO/IEC 10646:2003/PDAM 3

Technical Comments:

T.1 Lepcha character needing clarification

The following character 1C35 LEPCHA CONSONANT SIGN KANG requires further explanation beyond what is currently provided in WG2 N2947R to justify its encoding.
